

Portable Video Printer

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

PVP-MSH

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Deutschland

Diese Einheit erfüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgenden Umgebung en:

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustrieregionen

(Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)



Diese Markierung gibt an, dass es sich bei diesem Produkt um ein spezielles Zubehör für Sony Videogeräte handelt. Wenn Sie ein Sony Videogerät besitzen, sollten Sie darauf achten, dass das Zubehör mit „GENUINE VIDEO ACCESSORIES“ gekennzeichnet ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für ein Sony Gerät mit „intelligentem Zubehörschuh“ ausgelegt ist. Geräte und Zubehörteile mit diesem Symbol ermöglichen einen effektiven und einfachen Aufnahmebetrieb.

Inhaltsverzeichnis

Vor dem Betrieb

Bezeichnung der Bedienungselemente und Lampen	4
---	---

Vorbereitung

Einsetzen der Druckcartridge	6
Anbringen des Druckers	9
Stromversorgung	11
Einführen des Druckpapiers	12

Ausdrucken von Bildern - Normalbetrieb

Ausdrucken eines Aufnahmebilds	14
Ausdrucken eines Bildes aus dem <i>Memory Stick</i>	17
Einblenden des Datums und der Uhrzeit in das ausgedruckte Bild	19

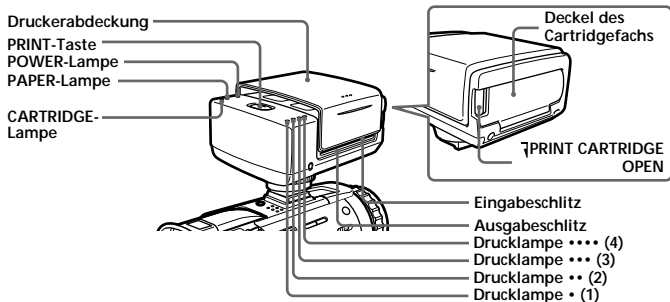
Ausdrucken von unterteilten Bildern - Split-Druckbetrieb

Ausdrucken eines Einzelbildes	20
Ausdrucken mehrerer Bilder aus dem <i>Memory Stick</i>	21
Ausdrucken von Bildern mit Druckmarken	22

Zusatzinformationen

Zur besonderen Beachtung	23
Störungsüberprüfungen	25
Informationen zur Wartung	28
Technische Daten	31

Bezeichnung der Bedienungselemente und Lampen



POWER-Lampe (grün)

Leuchten

- Die Druckerabdeckung ist offen.

PAPER-Lampe (rot)

Schnelles Blinken

- Druckpapierstörung

Langsames Blinken

- Es wurde kein Druckpapier eingesetzt.

CARTRIDGE-Lampe (rot)

Schnelles Blinken

- Farbbandstörung
- Das Farbband ist am Ende angelangt.

Langsames Blinken

- Es ist kein Farbband eingesetzt.

Drucklampe 1 (orangefarben)

Leuchten

- Die Farbe Cyan wird gedruckt.

Drucklampe 2 (orangefarben)

Leuchten

- Die Farbe Magenta wird gedruckt.

Drucklampe 3 (orangefarben)

Leuchten

- Die Farbe Gelb wird gedruckt.

Drucklampe 4 (orangefarben)

Leuchten

- Die Beschichtung wird ausgeführt.

Gleichzeitiges schnelles Blinken der PRINT-Lampen 1 und 2
Schnelles Blinken

- Interne Druckerstörung.

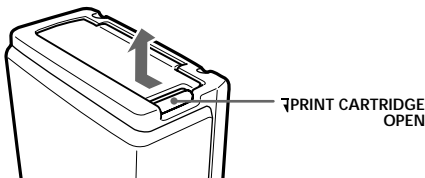
Gleichzeitiges schnelles Blinken der PRINT-Lampen 3 und 4
Schnelles Blinken

- Interne Überhitzung des Druckers.

Einsetzen der Druckcartridge

Verwenden Sie nur die angegebene Druckcartridge.
Eine neue Druckcartridge ermöglicht 20 Ausdrücke.

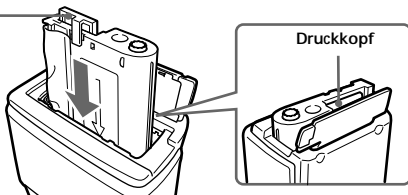
- 1 Schieben Sie den **PRINT CARTRIDGE OPEN**-Knopf an der Seite des Druckers in Pfeilrichtung, und öffnen Sie den Deckel des Cartridgefachs.



- 2 Schieben Sie die Druckcartridge vollständig in Richtung des auf dem Cartridgegehäuse angegebenen Pfeils ein, bis sie einrastet.

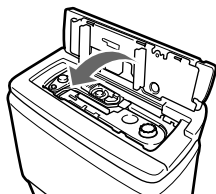
Die Druckcartridge muss so eingeschoben werden, dass sich der Druckkopf zwischen Farbband und Cartridgegehäuse befindet.

Farbbandschutz
(blau)



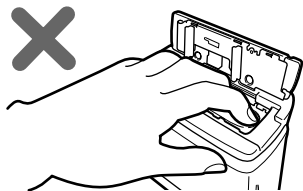
Zwischen dem Druckband und dem Cartridgegehäuse befindet sich ein Bandschutz. Dieser verhindert, dass das Druckband hängen bleibt, wenn die Druckcartridge in das Fach eingesetzt wird. Entfernen Sie beim Einsetzen der Cartridge den Bandschutz nicht. Der Bandschutz löst sich beim Einsetzen der Cartridge selbsttätig. Nehmen Sie ihn dann heraus; er wird nicht mehr benötigt.

3 Schließen Sie den Deckel des Cartridgefachs.



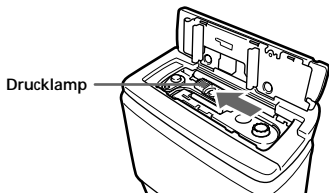
Hinweis

Das Innere des Druckers kann sehr heiß sein. Greifen Sie nicht mit Ihren Fingern in das Cartridgefach.



Herausnehmen der Druckcartridge

Schieben Sie den Freigabeschalter ganz in Pfeilrichtung, und nehmen Sie die Cartridge dann heraus.



Einsetzen der Druckcartridge (Fortsetzung)

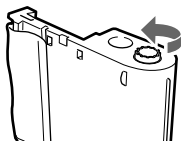
Hinweise

- Wenn beim Einschalten keine Druckcartridge eingesetzt ist, blinkt die CARTRIDGE-Lampe langsam. Ist die Cartridge fehlerhaft oder hat das Band das Ende erreicht, blinkt die CARTRIDGE-Lampe schnell.
- Wenn der Freigabeschalter nicht ganz bis zum Anschlag geschoben wird, kann die Cartridge möglicherweise nicht herausgenommen werden.

Wenn sich die Druckcartridge nicht problemlos einlegen lässt

Nehmen Sie die Druckcartridge wieder heraus, und legen Sie sie erneut ein.

Manchmal lässt sich die Druckcartridge nicht einlegen, da das Farbband sich gelockert hat. Drehen Sie in einem solchen Fall die Spule in Pfeilrichtung, um das Band etwas zu spannen.



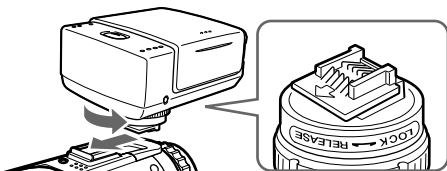
Hinweise

- Nehmen Sie bei eingelegtem Druckpapier die Cartridge nicht heraus, da es sonst zu Störungen kommen kann.
- Nehmen Sie die Druckcartridge erst heraus, wenn sie aufgebraucht ist. Wird sie einmal herausgenommen und wieder eingesetzt, verringert sich die Druckanzahl möglicherweise um eins.

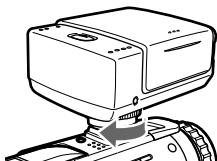
Anbringen des Druckers

Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie den Drucker wie folgt anbringen.

- 1 Drehen Sie das Verriegelungsrads in Richtung **RELEASE**, um die Verriegelung zu lösen. Schieben Sie den Drucker dann unter Beachtung des am Schuh angegebenen Pfeils bis zum Anschlag auf den Schuh des Camcorders.



- 2 Drehen Sie das Verriegelungsrads fest bis zum Anschlag in Richtung **LOCK**.



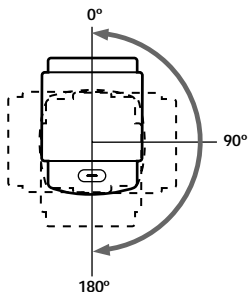
Hinweise

- Falls sich der Drucker nicht auf den Schuh aufschieben lässt, drehen Sie das Verriegelungsrads in Richtung **RELEASE**, um die Verriegelung zu lösen.
- Schieben Sie den Drucker nicht falschherum auf den Camcorder. Beachten Sie die Pfeilmarkierung.
- Fassen Sie beim Tragen des Camcorders nicht am Drucker an.
- Achten Sie darauf, dass der Drucker richtig am Camcorder befestigt ist, damit er nicht herunterfallen kann.

Anbringen des Druckers (Fortsetzung)

Drehen des Druckers

Der Drucker kann um etwa 180° im Uhrzeigersinn gedreht werden.



Hinweis

Versuchen Sie nicht, den Drucker weiter als 180° im Uhrzeigersinn zu drehen, da er sonst beschädigt werden kann.

So wird der Drucker abgenommen

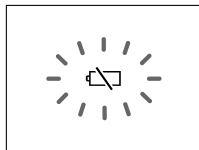
Drehen Sie das Verriegelungsrads in Richtung RELEASE, um die Verriegelung zu lösen, und ziehen Sie den Drucker dann in entgegengesetzte Pfeilrichtung ab.

Stromversorgung

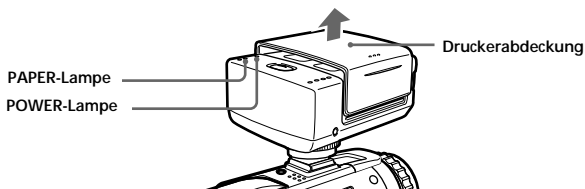
Verwenden Sie einen vollen Akku, den Netzadapter oder den Netz-/Ladeadapter.

Mit einem schwachen Akku ist kein Drucken möglich, selbst wenn die Akkukapazität noch zum Aufnehmen ausreicht. Beachten Sie auch, dass die Akkurestzeitanzeige nicht für das Drucken gilt.

Wenn Sie bei schwachem Akku die PRINT-Taste drücken oder das Druckpapier einschieben, erscheint die Warnanzeige „⚡“ auf dem LCD-Schirm. Wechseln Sie dann den Akku gegen einen vollen aus.



- 1 Stellen Sie den POWER-Schalter am Camcorder auf MEMORY.
- 2 Halten Sie den Camcorder fest, und schieben Sie die Druckerabdeckung in Pfeilrichtung, um sie zu öffnen. Die POWER-Lampe leuchtet und der Motor verstummt. Nach einigen Sekunden beginnt die PAPER-Lampe langsam zu blinken.



Hinweis

Im Aufnahme- oder Wiedergabemodus kann der Drucker nicht eingeschaltet werden.

Einführen des Druckpapiers

Verwenden Sie nur das angegebene Druckpapier.

Die Anleitung behandelt den DCR-TRV30.

Einzelheiten zum Bedienung des Camcorders entnehmen Sie bitte der Anleitung des Camcorders.

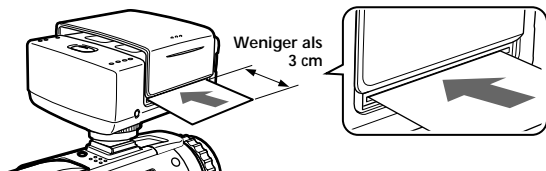
1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 von Seite 11 aus, damit der Drucker mit Strom versorgt wird.

2 Vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier unverkantert mit der Druckfläche nach oben ein.

Schieben Sie das Druckpapier so weit ein, dass es nur noch weniger als 3 cm herausragt.

Nachdem ein Piepton zu hören ist, drücken Sie das Papier noch etwa zwei Sekunden lang hinein.

Das Papier wird dann automatisch eingezogen.



- Wenn die CARTRIDGE-Lampe langsam blinkt, überprüfen Sie die Druckcartridge.
- Wenn kein Druckpapier eingesetzt wird, blinkt die PAPER-Lampe langsam. Bei einer Störung blinkt die PAPER-Lampe schnell.

Hinweis

Die Druckerabdeckung darf erst wieder angebracht werden, wenn der Druckvorgang beendet ist. Ansonsten wird der Druckvorgang nicht richtig ausgeführt.

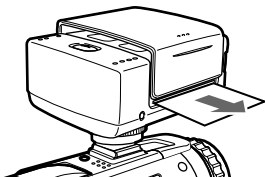
Hinweise

- Das Druckpapier wird nur dann automatisch eingezogen, wenn Sie es zuvor so weit wie möglich eingeschoben und leicht etwa 2 Sekunden lang hineingedrückt haben.
- Schieben Sie das Druckpapier nicht von der anderen Seite und nicht in den Ausgabeschlitz ein. Ansonsten kommt es zu Störungen.
- Setzen Sie das Druckpapier nicht verkantet ein. Ansonsten wird der Druckvorgang nicht richtig ausgeführt.

Herausnehmen des Druckpapiers

Schalten Sie den Camcorder einmal aus, und stellen Sie den POWER-Schalter dann wieder auf MEMORY. Das Druckpapier wird automatisch ausgeworfen.

Ziehen Sie es in Pfeilrichtung heraus.

**Hinweis**

Ziehen Sie das Druckpapier nicht mit Gewalt heraus, da es sonst zu Störungen kommen kann.

Das mitgelieferte Druckpapier

Bei jedem Drucker sind die folgenden Druckpapiersorten mitgeliefert. Wählen Sie das gewünschte Papier aus:

- Standardpapier
- Selbstklebendes Papier, Standardgröße
- Selbstklebendes, 9-teiliges Papier

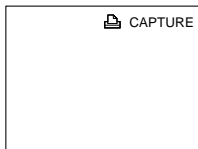
► **Ausdrucken von Bildern - Normalbetrieb**

Beliebige Aufnahmebilder oder im *Memory Stick* gespeicherte Bilder können jederzeit ausgedruckt werden.

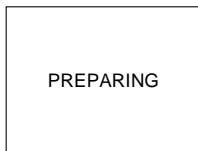
Ausdrucken eines Aufnahmebilds

Achten Sie bei Akkubetrieb darauf, dass der Akku voll ist, bevor Sie ausdrucken.

- 1** Setzen Sie die Druckcartridge ein, und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2** Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf MEMORY.
- 3** Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier ein.
- 4** Halten Sie PRINT leicht gedrückt, bis ein Standbild erscheint. In das Bild wird CAPTURE eingeblendet.



- 5** Drücken Sie fester auf PRINT. Auf dem LCD-Schirm erscheint PREPARING.



Während das Farbband ausgerichtet wird, bewegt sich das Druckpapier manchmal selbst bei leuchtender POWER-Lampe zwischen linker und rechter Gehäuseseite hin und her, ohne dass das Bild auf dem LCD-Schirm erlischt.

Der Drucker druckt das Bild aus, das bei Drücken von PRINT gerade zu sehen war. Dieses Bild wird nicht im *Memory Stick* gespeichert und auch nicht auf Band aufgezeichnet.

6 Der Druckvorgang beginnt.

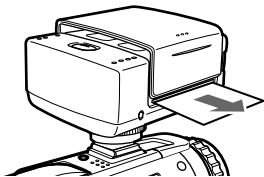
Das Bild auf dem LCD-Schirm erlischt.

Während des Druckens leuchten nacheinander die Drucklampen 1 bis 4 und das Druckpapier bewegt sich viermal hin und her.

Am Ende des Druckvorgangs erscheint das Bild wieder auf dem LCD-Schirm.

Das Drucken dauert etwa 160 Sekunden.

7 Wenn das Drucken beendet ist, ziehen Sie das Druckpapier in Pfeilrichtung heraus.



Hinweise

- Der Bildausschnitt des Ausdrucks stimmt möglicherweise nicht genau mit dem Bild auf Camcorder- oder TV-Schirm überein.
- Wenn der zulässige Betriebstemperaturbereich überschritten wird, verschlechtert sich die Druckqualität manchmal erheblich oder es ist überhaupt kein Drucken möglich.
- Wenn der für den Akku zulässige Temperaturbereich unterschritten wird, ist die Anzahl der möglichen Drucke unter Umständen geringer.
- Die Farben können je nach der Umgebungstemperatur beim Drucken etwas unterschiedlich ausfallen.
- Wenn der Akku nicht mehr die volle Kapazität besitzt, reduziert sich die Anzahl der möglichen Drucke.

Ausdrucken eines Aufnahmebildes (Fortsetzung)

Abbrechen des Druckens

Wenn Sie den Camcorder ausschalten und dann den POWER-Schalter am Camcorder wieder auf MEMORY stellen, wird das Druckpapier automatisch ausgeworfen. Zum Fortsetzen des Druckens müssen Sie neues Papier einschieben und den Vorgang ab Schritt 4 wiederholen.

Wenn durch Drücken von PRINT nicht ausgedruckt werden kann

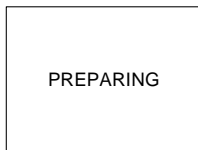
Wenn Sie den Camcorder ausschalten und dann den POWER-Schalter am Camcorder wieder auf MEMORY stellen, wird das Druckpapier automatisch ausgeworfen. Zum Fortsetzen des Druckens müssen Sie neues Papier einschieben und den Vorgang ab Schritt 4 wiederholen.

Ausdrucken eines Bildes aus dem *Memory Stick*

Achten Sie bei Akkubetrieb darauf, dass der Akku voll ist und setzen Sie den *Memory Stick* mit dem gewünschten Bild ein.

Danach können Sie den Druckvorgang wie folgt ausführen.

- 1** Setzen Sie die Druckcartridge ein, und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2** Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf MEMORY.
- 3** Geben Sie mit dem Camcorder das gewünschte Bild wieder.
- 4** Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier ein.
- 5** Drücken Sie fest auf PRINT.
Auf dem LCD-Schirm erscheint PREPARING.

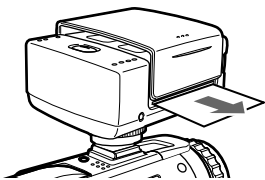


Während das Farbband ausgerichtet wird, bewegt sich das Druckpapier manchmal selbst bei leuchtender POWER-Lampe zwischen linker und rechter Gehäusesseite hin und her, ohne dass das Bild auf dem LCD-Schirm erlischt.

- 6** Der Druckvorgang beginnt.
Das Bild auf dem LCD-Schirm erlischt.
Während des Druckens leuchten nacheinander die Drucklampen 1 bis 4 und das Druckpapier bewegt sich viermal hin und her.
Am Ende des Druckvorgangs erscheint das Bild wieder auf dem LCD-Schirm.
Das Drucken dauert etwa 160 Sekunden.

Ausdrucken eines Bildes aus dem *Memory Stick* (Fortsetzung)

- 7** Wenn das Drucken beendet ist, ziehen Sie das Druckpapier in Pfeilrichtung heraus.



Zum Ausdrucken des Indexbildes

Bilden Sie im Schritt 3 das Indexbild ab.


Ausdrucken eines auf Band aufgezeichneten Bildes

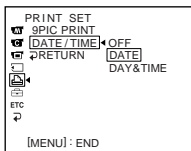
Kopieren Sie das Bild vom Band in den *Memory Stick*, bevor Sie Schritt 3 ausführen.

- * Auch Bilder, die mit Hilfe der MEMORY MIX-Funktion überlagert wurden, können ausgedruckt werden.
Beachten Sie jedoch, dass unterteilte Bilder nur dann ausgedruckt werden können, wenn sie zuvor in den *Memory Stick* übertragen wurden.

Einblenden des Datums und der Uhrzeit in das ausgedruckte Bild

Achten Sie bei Akkubetrieb darauf, dass der Akku voll ist, bevor Sie ausdrucken.

- 1 Setzen Sie die Druckcartridge ein, und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2 Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf MEMORY.
- 3 Geben Sie mit dem Camcorder das gewünschte Bild wieder.
- 4 Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier ein.
- 5 Wählen Sie im Menü des Camcorders bei  die Option DATE/TIME, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad am Camcorder.
- 6 Wählen Sie DATE (Datum) oder DAY & TIME, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad am Camcorder.



Die Anzeige kann je nach Camcorder unterschiedlich sein.

- 7 Führen Sie die Schritte 5 bis 7 des Abschnitts „Ausdrucken eines Aufnahmebilds“ aus.

Hinweis

Beim Ausdrucken von 9-teiligen Bildern (SAME, MULTI, MARKED) und Indexbildern ist kein Einblenden von Datum und Uhrzeit möglich.


► Ausdrucken von unterteilten Bildern - Split-Druckbetrieb

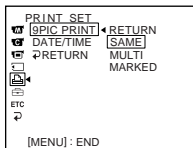
Im *Memory Stick* gespeicherte Bilder können auf selbstklebendes 9-teiliges Papier ausgedruckt werden.

Ausdrucken eines Einzelbildes

Achten Sie bei Akkubetrieb darauf, dass der Akku voll ist und setzen Sie den *Memory Stick* mit dem gewünschten Bild ein.

Danach können Sie den Druckvorgang wie folgt ausführen.

- 1 Setzen Sie die Druckcartridge ein, und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2 Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf MEMORY.
- 3 Geben Sie mit dem Camcorder das gewünschte Bild wieder.
- 4 Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier (selbstklebendes, 9-teiliges Papier) ein.
- 5 Wählen Sie im Menü des Camcorders bei  die Option 9PIC PRINT, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad des Camcorders.
- 6 Wählen Sie SAME, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad des Camcorders.



Die Anzeige kann je nach Camcorder unterschiedlich sein.

- 7 Führen Sie die Schritte 5 bis 7 des Abschnitts „Ausdrucken eines Aufnahmebilds“ aus.


■ Hinweise

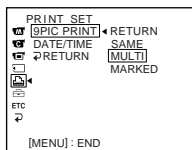
- Die Anzeige auf dem LCD-Schirm kann nicht ausgedruckt werden.
- In den folgenden Modi stimmt die Unterteilung möglicherweise nicht:
 - Index
 - Multi Screen
- Eine Filmszene kann nicht ausgedruckt werden.

Ausdrucken mehrerer Bilder aus dem Memory Stick

Achten Sie bei Akkubetrieb darauf, dass der Akku voll ist und setzen Sie den Memory Stick mit dem gewünschten Bild ein.

Danach können Sie den Druckvorgang wie folgt ausführen.

- 1 Setzen Sie die Druckcartridge ein, und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2 Stellen Sie den POWER-Schalter des Camcorders auf MEMORY.
- 3 Geben Sie mit dem Camcorder das gewünschte Bild wieder.
- 4 Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und führen Sie dann das Druckpapier (selbstklebendes, 9-teiliges Papier) ein.
- 5 Wählen Sie im Menü des Camcorders bei  die Option 9PIC PRINT, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad des Camcorders.
- 6 Wählen Sie MULTI, und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad des Camcorders.



Die Anzeige kann je nach Camcorder unterschiedlich sein.

Auf dem Schirm erscheinen neun Standbilder (beginnend mit dem im Schritt 3 gewähltem Standbild).

Wenn weniger als neun Bilder gespeichert sind, bleiben die restlichen Plätze auf der Anzeige frei.

Im MULTI-Modus ist es nicht möglich, bestimmte Bilder für einzelne Felder auszuwählen oder die Reihenfolge der Bilder zu ändern.

- 7 Führen Sie die Schritte 5 bis 7 des Abschnitts „Ausdrucken eines Aufnahmebilds“ aus.

Hinweise


- Die Anzeige auf dem LCD-Schirm kann nicht ausgedruckt werden.
- In den folgenden Modi stimmt die Unterteilung möglicherweise nicht:
 - Index
 - Multi Screen
- Eine Filmszene kann nicht ausgedruckt werden.

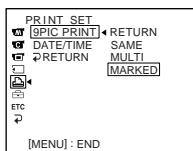
Ausdrucken von Bildern mit Druckmarken

Wenn Sie beim Ausdrucken den Akku verwenden, achten Sie darauf, dass er voll ist.

Zum Setzen von Druckmarken an Standbildern siehe die Bedienungsanleitung des Camcorders.

Setzen Sie den *Memory Stick* in den Camcorder ein, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus.

- 1 Setzen Sie die Druckcartridge ein und bringen Sie den Drucker am Camcorder an.
- 2 Stellen Sie den POWER-Schalter am Camcorder auf MEMORY.
- 3 Geben Sie mit dem Camcorder das mit Druckmarke versehene Standbild wieder.
- 4 Öffnen Sie die Druckerabdeckung, vergewissern Sie sich, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und schieben Sie das Druckpapier (selbstklebendes, 9-teiliges Papier) ein.
- 5 Wählen Sie am Camcorder im Menü bei  die Option 9PIC PRINT und drücken Sie dann auf das SEL/PUSH EXEC-Rad am Camcorder.
- 6 Wählen Sie MARKED, und drücken Sie auf das SEL/PUSH EXEC-Rad am Camcorder.



Die tatsächliche Menüanzeige weicht möglicherweise von der obigen Abbildung ab.

Die mit Druckmarke versehenen Standbilder werden auf einem unterteilten Bildschirm angezeigt.

- 7 Führen Sie die Schritte 5 bis 7 des Abschnitts „Ausdrucken eines Aufnahmebilds“ aus.

Hinweise

- Die Anzeige auf dem LCD-Schirm kann nicht ausgedruckt werden.
- In den folgenden Modi stimmt die Unterteilung möglicherweise nicht:
 - Index
 - Multi Screen
- Eine Filmszene kann nicht ausgedruckt werden.

Zur besonderen Beachtung

Drucker

- Der Drucker kann nur mit Camcordern verwendet werden, die mit dem Drucker kompatibel sind.
- Achten Sie beim Anbringen des Druckes darauf, dass der Camcorder ausgeschaltet ist. Ansonsten arbeitet der Drucker nicht einwandfrei.
- Schließen Sie während des Druckens niemals die Druckerabdeckung. Ansonsten kann das Papier hängen bleiben oder es kann zu anderen Störungen kommen.
- Wenn während des Druckens die Stromquelle (Akku usw.) abgetrennt wird, kehrt die Andruckrolle möglicherweise nicht in die Ausgangsposition zurück. Bringen Sie dann die Stromquelle wieder an, und starten Sie den Druckbetrieb erneut.
- Während des Druckens bewegt sich das Druckpapier im Ausgabeschlitz hin und her. Achten Sie darauf, dass das Papier nicht durch einen Gegenstand neben dem Camcorder in seiner Bewegung behindert wird.
- Während sich das Papier hin- und herbewegt arbeitet nur der POWER-Schalter am Camcorder. Alle anderen Bedienungselemente sind deaktiviert. Erst nach dem Drucken arbeiten die anderen Bedienungselemente wieder.
- Ziehen Sie das Papier während des Druckvorgangs nicht heraus, da es sonst zu Störungen kommen kann.
- Berühren Sie während des Druckvorgangs die Druckfläche nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Einheit während des Druckens keinen Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist.
- Ein wiederholtes Ausdrucken eines Bildes ist nur möglich, wenn das Bild in den *Memory Stick* übertragen wurde. Speichern Sie das Bild vor dem Ausdrucken in den *Memory Stick* ab.
- Eine Bildsequenz (Multiscreen) kann nur ausgedruckt werden, wenn sie zuvor im *Memory Stick* gespeichert wurde.
- Wenn die SLIDE SHOW-Funktion am Camcorder aktiviert ist, arbeitet der Drucker nicht.
- Schieben Sie nur jeweils ein Blatt in den Einschub. Wenn der Drucker mehrere Blätter gleichzeitig einzieht, kommt es zu Störungen.
- Achten Sie darauf, dass der Drucker keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, da es sonst zu Störungen kommen kann.

Zur besonderen Beachtung (Fortsetzung)

Druckcartridge

- Berühren Sie das Farbband nicht, und legen Sie die Cartridge nicht an staubige Plätze.
Fingerabdrücke und Staub auf dem Band können die Druckqualität beeinträchtigen.
- Bewahren Sie die Druckcartridge nicht an Plätzen auf, die hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

Druckpapier

- Die Rückseite des Druckpapiers ist durch Linien oder kleine Quadrate gekennzeichnet. Auf der anderen (leeren) Seite wird das Bild ausgedruckt.
- Verwenden Sie nur das angegebene Druckpapier. Mit anderen Papiersorten kann es zu Störungen kommen.
- Schreiben Sie nichts auf das Papier und drucken Sie nichts mit einem Computer auf das Papier, bevor Sie ein Bild ausdrucken.
Erst nach dem Ausdrucken darf das Bild beschriftet werden. Verwenden Sie zu diesem Zweck einen Schreibstift auf Ölbasis. Mit dem Drucker Ihres Computers können Sie nicht auf das Druckpapier ausdrucken.
- Berühren Sie vor dem Ausdrucken niemals die Druckfläche des Papiers.
- Bei selbstklebendem Papier darf vor dem Ausdrucken die Schutzfolie nicht abgezogen werden. Ansonsten kann das Papier im Drucker hängen bleiben.
- Das Papier darf nicht geknickt oder verwellt sein, da es sonst im Drucker hängen bleiben kann.
- Legen Sie das Papier nicht an staubige Plätze. Staub und Fingerabdrücke auf dem Druckpapier können die Druckqualität beeinträchtigen.
- Bewahren Sie das Druckpapier in der Originalverpackung auf.
- Legen Sie das Druckpapier nicht an Plätze, die hoher Temperatur, Feuchtigkeit, Staub und direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

Wenn Druckpapier und Druckcartridge verbraucht sind

Kaufen Sie den für diesen Drucker bestimmten Farbdrucksatz CPPM-NR40 (Standardtyp) oder CPPM-SC40 (selbstklebender Typ).

Störungsüberprüfungen

Gehen Sie bei einer Störung die folgende Liste durch. Wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können, trennen Sie die Stromquelle ab und wenden Sie sich an einen Sony Händler oder an ein Sony Service-Center.

Symptom	Ursache und/oder Abhilfe
Das Papier wird nicht in den Drucker eingezogen.	<ul style="list-style-type: none">• Der Drucker ist nicht richtig angeschlossen. → Den Drucker richtig anschließen.• Der Akku ist schwach. → Einen voll geladenen Akku verwenden.• Es ist keine Druckcartridge eingesetzt. → Eine Druckcartridge einsetzen.• Das Druckpapier wurde unmittelbar nach dem Einschalten der Stromversorgung oder Öffnen der Druckerabdeckung eingeschoben. → Das Druckpapier einmal herausnehmen. Darauf achten, dass die PAPER-Lampe langsam blinkt, und dann das Druckpapier in den Eingabeschlitz einschieben.• Der POWER-Schalter des Camcorders steht nicht auf MEMORY. → Den Schalter auf MEMORY stellen.• Das Druckpapier wurde nicht richtig eingesetzt. → Nach Ertönen des Pieptons das Druckpapier noch etwa zwei Sekunden lang in den Einschubschlitz hineindrücken.• Wenn mehrere Bilder nacheinander ausgedruckt werden, kann sich der Drucker überhitzen. Es kann dann kein Papier eingeschoben werden. → Abwarten, bis der Drucker abgekühlt ist, dann das Druckpapier erneut einschieben.• Am Camcorder ist die SLIDE SHOW-Funktion aktiviert. → SLIDE SHOW abschalten oder abwarten, bis der SLIDE SHOW-Betrieb beendet ist, dann das Druckpapier einsetzen.
Nach Drücken von PRINT erscheint kein Standbild.	<ul style="list-style-type: none">• Das Druckpapier oder die Druckcartridge ist nicht eingesetzt. → Das Druckpapier und die Druckcartridge einsetzen.

Störungsüberprüfungen (Fortsetzung)

Symptom	Ursache und/oder Abhilfe
Die im <i>Memory Stick</i> gespeicherten Bilder lassen sich nicht durch Drücken von PRINT ausdrucken.	<ul style="list-style-type: none">• Es wurde nur leicht auf PRINT gedrückt. → Fester auf PRINT drücken.
Die Druckcartridge lässt sich nicht herausnehmen.	<ul style="list-style-type: none">• Es ist Druckpapier eingesetzt. → Das Druckpapier herausnehmen.• Der Drucker druckt momentan. → Abwarten, bis der Druckvorgang beendet ist, dann die Druckcartridge herausnehmen.• Der Freigabeschalter ist nicht ganz bis zum Anschlag geschoben worden. → Den Schalter bis zum Anschlag schieben.• Das Farbband der Cassette hat sich verklemmt. → Einen Sony Händler oder ein Sony Service-Center kontaktieren.• Während des Druckens wurde die Stromquelle (Akku usw.) abgetrennt und die Andruckrolle ist nicht in die Ausgangsposition zurückgekehrt. → Einen geladenen Akku anbringen, den POWER-Schalter am Camcorder auf MEMORY stellen und den LCD-Schirm sowie die Druckerabdeckung öffnen.
Die Druckcartridge lässt sich nicht einsetzen.	<ul style="list-style-type: none">• Während des Druckens wurde die Stromquelle (Akku usw.) abgetrennt, so dass die Andruckrolle nicht in die Ausgangsposition zurückgekehrt ist. → Einen geladenen Akku anbringen, den POWER-Schalter am Camcorder auf MEMORY stellen und den LCD-Schirm sowie die Druckerabdeckung öffnen.

Symptom	Ursache und/oder Abhilfe
Die Drucklampen 3 und 4 blinken schnell.	<ul style="list-style-type: none">• Das Innere des Druckers hat sich überhitzt. → Abwarten, bis der Drucker abgekühlt ist, dann erneut ausdrucken.
Die CARTRIDGE-Lampe blinkt schnell.	<ul style="list-style-type: none">• Das Farbband ist am Ende angelangt. → Eine neue Druckcartridge einsetzen.• Das Farbband ist beschädigt, da die Druckcartridge hohen Temperaturen ausgesetzt war. → Eine neue Druckcartridge einsetzen.
Der Ausdruckvorgang stoppt, und die PAPER-Lampe blinkt schnell.	<ul style="list-style-type: none">• Während des Ausdrucks ist ein Fehler aufgetreten. → Den Camcorder einmal ausschalten und dann wieder auf MEMORY schalten. → Einen geladenen Akku einsetzen.
Im Menü des Camcorders lassen sich die Optionen SAME, MULTI oder MARKED nicht wählen.	<ul style="list-style-type: none">• Es wurde keine Druckpapier eingeschoben, und das auszudruckende Bild wurde nicht wiedergegeben. → Druckpapier einschieben und das Standbild wiedergeben.
Das Bild wird mit einem schwarzen Rahmen ausgedruckt.	<ul style="list-style-type: none">• Beim Ausdrucken war der Drucker nicht an dem Camcorder angebracht, mit dem die Bilder im <i>Memory Stick</i> aufgenommen wurden. Es handelt sich dabei nicht um einen Defekt des Geräts.
Das Druckpapier lässt sich nicht entnehmen.	<ul style="list-style-type: none">• Das Druckpapier ist im Drucker hängen geblieben. → Einen Sony Händler oder ein Sony Service-Center um Rat fragen.

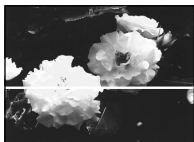
Informationen zur Wartung

Bei Schmutz- und Staubpartikeln im Drucker

Schmutz- und Staubpartikel im Drucker können zu roten, blauen oder weiaen Punkten oder zu dünnen Linien im ausgedruckten Bild führen. Es handelt sich nicht um eine technische Störung des Druckers. Derartige Probleme treten meist dann auf, wenn das Druckpapier oder die Druckcartridge nicht vorschriftsmäßig gelagert wurden. Einzelheiten zum Druckpapier und zur Druckcartridge finden Sie unter „Zur besonderen Beachtung“.

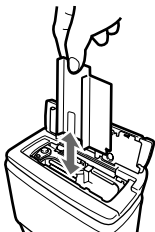
Hinweis zum Reinigen der Druckköpfe

Bei jedem Wechseln der Druckcartridge empfiehlt es sich, die Druckköpfe mit dem (mitgelieferten) Kopfreiniger zu säubern. Auaerdem ist eine Säuberung der Druckköpfe erforderlich, wenn die ausgedruckten Bilder dünne Linien aufweisen. Gehen Sie vorsichtig mit der Druckcartridge um. Beachten Sie beim Einsetzen der Druckcartridge die Angaben im Abschnitt „Einsetzen der Druckcartridge“.



So werden die Druckköpfe gereinigt

Zum Reinigen der Druckköpfe schieben Sie den Kopfreiniger mehrmals in den Drucker ein und ziehen Sie ihn wieder heraus. Nach dem Reinigen bewahren Sie den Kopfreiniger in der (mitgelieferten) Schachtel auf.

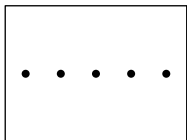


Hinweis zu den Farben des ausgedruckten Bildes

Wenn Sie etliche Bilder nacheinander ausdrucken oder die Umgebungstemperatur beim Drucken sehr hoch ist, kann es zu Farbänderungen kommen.

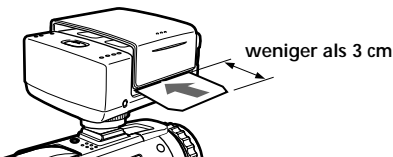
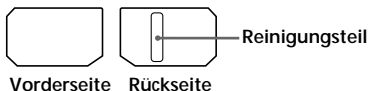
Hinweis zu Staub- und Schmutzpartikeln auf der Andruckrolle

Bei Staub- und Schmutzpartikeln auf der Andruckrolle im Inneren des Druckers kann es zu regelmäßigen, horizontal angeordneten roten, blauen oder weißen Punkten auf dem Ausdruck kommen. Reinigen Sie in einem solchen Fall die Andruckrolle.



So wird die Andruckrolle gereinigt

Führen Sie die Schritte 1 bis 7 des Abschnitts „Ausdrucken eines Aufnahmebilds“ aus, setzen Sie in Schritt 3 jedoch nicht das Druckpapier, sondern den Andruckrollenreiniger (mit der Reinigungsfläche nach oben) ein.



Bewahren Sie den Andruckrollenreiniger im Originalbeutel auf.

Informationen zur Wartung (Fortsetzung)

Hinweise

- Wenn Sie den Andruckrollenreiniger falsch herum einlegen, wird er nicht in den Drucker eingezogen.
- Setzen Sie den Andruckrollenreiniger vertikal ein. Bei verkantetem Einschleiben kommt es zu Störungen.
- Ein Andruckrollenreiniger ermöglicht bis zu drei Reinigungsvorgänge. Mehr als dreimal kann er nicht verwendet werden.
- Achten Sie darauf, nicht versehentlich ein Bild auf dem Andruckrollenreiniger auszudrucken. Es ist nicht möglich, in guter Qualität auf dem Plattenrollenreiniger auszudrucken.
- Wenn Sie die Andruckrolle reinigen, reduziert sich die Anzahl der mit einer Druckcartridge ausdruckbaren Bilder um eins.

Bezugsquelle von Reinigern

Wenden Sie sich mit Angabe der folgenden Produktnummern an Ihren Sony Händler oder Ihr Sony Service-Center:

- Kopfreiniger (1-772-863-11)
- Andruckrollenreiniger (1-772-862-11)

Technische Daten

Druckverfahren: Variabler Punkt-Thermotransfer

Druckauflösung: 254 dpi

Anzahl der ausgedruckten Punkte: 640×480 (Papiereinzugrichtung)

Druckgeschwindigkeit: 3,05 mm/s

Druckpapiergröße: 91×55 mm

Druckflächengröße: 64×48 mm

Druckzeit: ca. 160 s

Anzahl der Ausdrücke pro Druckcartridge: 20

Leistungsaufnahme: 5 W

Zulässiger Temperaturbereich für Druckbetrieb:
10 °C bis 35 °C

Zulässiger Temperaturbereich für Lagerung:
-20 °C bis + 55 °C

Zulässiger Temperaturbereich zur Lagerung der Druckcartridge:
-20 °C bis +55 °C.

Abmessungen: ca. $67 \times 78 \times 97$ mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 305 g

Nederlands

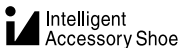
Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.



Dit beeldmerk geeft aan dat dit product een originele accessoire is, bestemd voor gebruik met Sony video-apparatuur. Het is aanbevolen voor Sony video-apparatuur uitsluitend de originele accessoires aan te schaffen, die zijn voorzien van ditzelfde "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" beeldmerk.



Dit beeldmerk duidt op het Intelligente Accessoireschoen Systeem voor gebruik met Sony video-apparatuur. Video-componenten en accessoires met dit beeldmerk zijn voorzien van functies die het opnemen eenvoudig en intuïtief maken.

Inhoudsopgave

Voor u begint

Plaats van de onderdelen en betekenis van de lampjes	4
--	---

Vorbereidingen

Installeren van de printcassette	6
Aanbrengen van de printer	9
Vorbereiden van de stroomvoorziening	11
Inleggen van het afdrudpapier	12

Afdrukken - Standaard afdrukformaat

Beelden afdrukken wanneer u wilt	14
Afdrukken van beelden vanaf een "Memory Stick"	17
Afdrukken van beelden met een datum	19

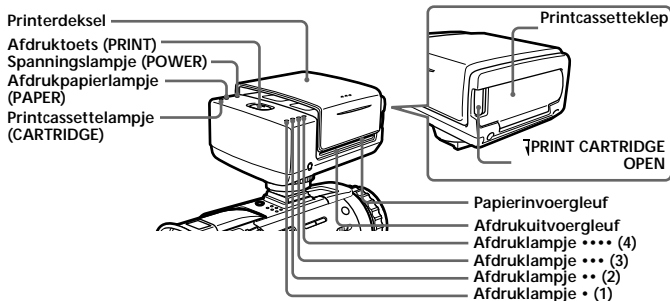
Meerdere beelden op één vel - Deelbeeld-afdrukken

Meervoudig afdrukken van een enkel beeld	20
Beelden van een "Memory Stick" afdrukken in de opgenomen volgorde	21
Beelden met een afdrukmarkering afdrukken	22

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	23
Verhelpen van storingen	25
Onderhoud	28
Technische gegevens	31

Plaats van de onderdelen en betekenis van de lampjes



Spanningslampje (POWER, groen)

Brandt

- Het printerdeksel staat open.

Afdrukpapierlampje (PAPER, rood)

Knippert snel

- Iets mis met het afdrukpapier.

Knippert langzaam

- Geen afdrukpapier in de printer.

Printcassettelampje (CARTRIDGE, rood)

Knippert snel

- Iets mis met het lint.

- Het lint is op.

Knippert langzaam

- Geen lint in de printer.

Afdrukklampje 1 (oranje)

Brandt

- Er wordt in cyaan afgedrukt.

Afdrukklampje 2 (oranje)

Brandt

- Er wordt in magenta afgedrukt.

Afdrukklampje 3 (oranje)

Brandt

- Er wordt in geel afgedrukt.

Afdrukklampje 4 (oranje)

Brandt

- Er wordt een deklaag afgedrukt.

Als afdrukklampjes 1 en 2 tegelijk knippen

Snel knipperend

- Interne storing in de printer.

Als afdrukklampjes 3 en 4 tegelijk knippen

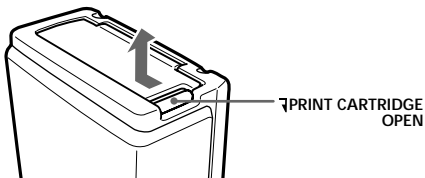
Snel knipperend

- Te hoge temperatuur in de printer.

Installeren van de printcassette

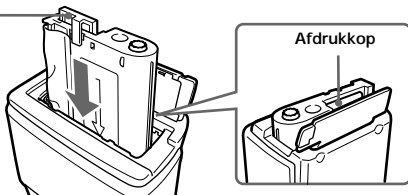
Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type printcassette.
Met een nieuwe printcassette kunt u 20 afdrucken maken.

- 1 Schuif de **PRINT CARTRIDGE OPEN** knop aan de zijkant van het apparaat in de richting van de pijl en open de printcassetteklep.



- 2 Schuif de printcassette zo ver mogelijk in de richting van de pijl op de cassette zelf, totdat deze in de houder vastklikt. Plaats de printcassette zo dat de afdrukkop tussen het lint en het cassettehuis komt.

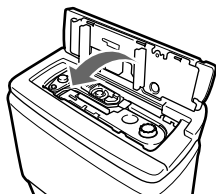
Lintbeveiliging
(blauw deksel)



De lintbeveiliging zit tussen het lint en het cassettehuis. Deze beveiliging dient om te voorkomen dat het lint blijft haken wanneer u de printcassette in de cassettehouder steekt.

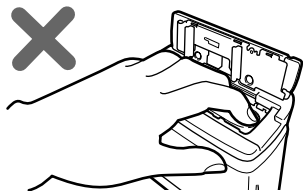
Verwijder de lintbeveiliging niet, maar steek de printcassette in zijn geheel in de cassettehouder. Bij volledig insteken van de printcassette komt de lintbeveiliging vanzelf los. Wanneer de printcassette goed in de houder zit, kunt u de lintbeveiliging weg doen.

3 Sluit de printcassetteklep volledig.



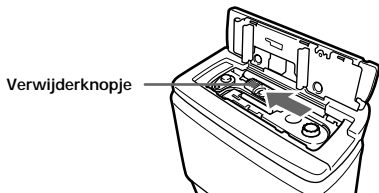
Opmerking

Het inwendige van dit apparaat kan tijdens gebruik nogal heet worden. Steek nooit uw vingers in de printcassettehouder.



Uitnemen van de printcassette

Schuif het verwijderknopje helemaal in de richting van de pijl en verwijder de printcassette uit de houder.



Installeren van de printcassette (vervolg)

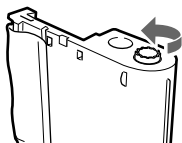
Opmerkingen

- Als er bij inschakelen nog geen printcassette in het apparaat zit, gaat het CARTRIDGE lampje langzaam knipperen. Het CARTRIDGE lampje knippert sneller als er iets mis is met de printcassette of als het lint geheel is opgebruikt.
- Als u het verwijderknopje niet helemaal doorschuift in de richting van de pijl, zult u de printcassette niet kunnen verwijderen.

Als de printcassette niet gemakkelijk in te steken is

Neem de printcassette eenmaal geheel uit de houder en steek hem dan weer in.

Als het lint te los zit en het insteken van de printcassette belemmert, kunt u het lint als volgt opspoelen in de richting van de pijl.



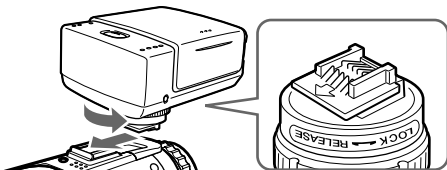
Opmerkingen

- Verwijder de printcassette niet als er een vel afdrukpapier in zit. Dit kan storing in de werking veroorzaken.
- Verwijder de printcassette niet voordat deze helemaal is opgebruikt. Als u een niet helemaal gebruikte printcassette opnieuw insteekt, kan daarna het totaal aantal afdrukken per printcassette met één verminderd worden.

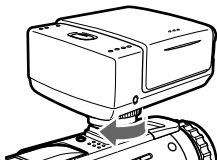
Aanbrengen van de printer

Alvorens u dit apparaat op uw camcorder aanbrengt, dient u de camcorder eerst uit te schakelen.

- 1 Draai de knop los in de richting van de pijl (RELEASE). Controleer dan de richting van de pijl op de accessoireschoenaansluiting van dit apparaat en schuif het apparaat op de accessoireschoen tot het stevig contact maakt.



- 2 Draai de knop aan in de richting van de pijl (LOCK) en draai de knop geheel vast totdat deze stuit.



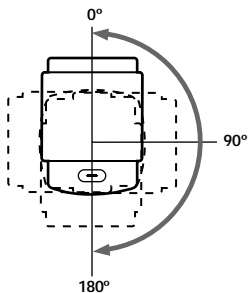
Opmerkingen

- Als u het apparaat niet geheel vast kunt schuiven, draai de knop dan eerst wat losser in de richting van de pijl (RELEASE).
- Pas op dat u dit apparaat niet achterstevoren aanbrengt. Plaats het apparaat zorgvuldig in de richting van de pijl.
- Til uw camcorder nooit aan de printer op.
- Controleer of dit apparaat stevig aan uw camcorder vastzit. Als het tijdens gebruik los raakt kan dat ongelukken veroorzaken.

Aanbrengen van de printer (vervolg)

Draaien van de printer

U kunt dit apparaat ongeveer 180° kloksgewijze draaien.



Opmerking

Draai het apparaat niet met kracht verder dan 180° rechtsonder. Daardoor zou het apparaat defect kunnen raken.


Losmaken van de printer

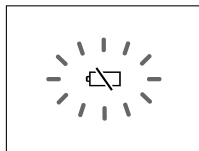
Draai de knop los in de richting van de pijl (RELEASE) en schuif dit apparaat vervolgens tegen de richting van de pijl in om het te verwijderen.

Vorbereiden van de stroomvoorziening

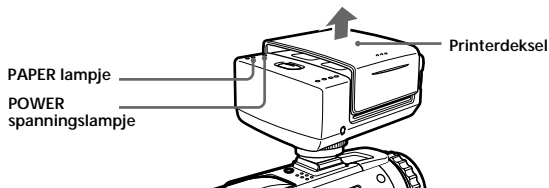
Gebruik voor de stroomvoorziening een volledig opgeladen batterijpak, een netspanningsadapter of een gecombineerde netspanningsadapter/ oplaadapparaat.

Afdrukken is niet mogelijk als de batterij bijna leeg is. Opnemen zal in dat geval soms nog wel mogelijk zijn, afhankelijk van hoeveel spanning het batterijpak nog kan leveren. De resterende batterijtijd-indicator geeft niet de beschikbare tijd voor het afdrukken aan.

Als u op de PRINT toets drukt of een vel afdrukpapier plaatst terwijl het batterijpak bijna leeg is, verschijnt de batterij-leeg aanduiding  op het LCD scherm. Vervang het batterijpak dan door een volledig opgeladen batterijpak.



- 1 Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand.
- 2 Schuif het printerdeksel in de richting van de pijl om het te openen, terwijl u de camcorder vasthoudt.
Het POWER spanningslampje licht op, het geluid van de motor stopt en na enkele seconden gaat het PAPER lampje langzaam knipperen.



Opmerking

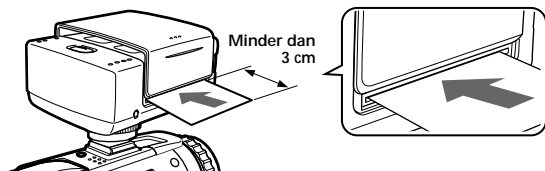
Tijdens opnemen of afspelen of in de pauzestand zult u dit apparaat niet kunnen inschakelen.

Inleggen van het afdrukpapier

Gebruik uitsluitend het voorgeschreven afdrukpapier.

De beschrijving in deze gebruiksaanwijzing geldt voor de DCR-TRV30. Zie voor nadere bijzonderheden over de werking van de camcorder de gebruiksaanwijzing van uw camcorder.

- 1** Volg de aanwijzingen 1 en 2 op blz 11 en zorg voor een effectieve stroomvoorziening.
- 2** Controleer of het PAPER lampje langzaam knippert en schuif dan een vel afdrukpapier recht in de papierinvoergleuf, met het gevoelige oppervlak boven.
Schuif het afdrukpapier naar binnen tot het minder dan 3 cm uit dit apparaat steekt.
Blijf ook na de pieptoon het afdrukpapier nog ongeveer twee seconden lang in de papierinvoergleuf duwen.
Daarna zal het afdrukpapier automatisch verder naar binnen worden gehaald.



- Als het CARTRIDGE lampje langzaam knippert, controleert u dan of de printcassette in orde is.
- Als er geen afdrukpapier is ingeschoven, zal het PAPER lampje langzaam knipperen. Het PAPER lampje knippert snel als er een storing is opgetreden.

Opmerking

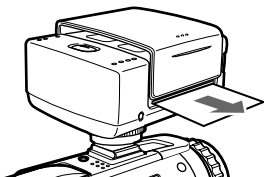
Na het insteken van het afdrukpapier mag u het printerdeksel niet sluiten, tot nadat het afdrucken voltooid is. Anders kan de juiste werking belemmerd worden.

Opmerkingen

- Het afdrukpapier wordt pas automatisch naar binnen gehaald nadat u het zelf zo ver mogelijk hebt ingeschoven en nog ongeveer twee seconden lang licht naar binnen hebt gedruwd.
- Probeer geen vel afdrukpapier in te schuiven vanaf de tegenovergestelde kant van de papierinvoergleuf of in de afdrukuitvoergleuf. Dat kan storing in de werking van het apparaat veroorzaken.
- Pas op dat u het afdrukpapier niet scheef inlegt. Anders kan het apparaat niet naar behoren werken.

Verwijderen van een ingeschoven vel afdrukpapier

Schakel de camcorder eenmaal uit en zet hem dan weer in de "MEMORY" stand. Het afdrukpapier wordt dan automatisch uitgeschoven. Trek het afdrukpapier naar buiten in de richting van de pijl.



Opmerking

Trek in geen geval een ingeschoven vel afdrukpapier met kracht naar buiten. Dat kan storing in de werking van het apparaat veroorzaken.

Bijgeleverd afdrukpapier

Bij uw printer worden de volgende soorten afdrukpapier meegeleverd. Kies het soort papier dat het best geschikt is voor uw bedoelde toepassingen:

- Standaard-vellen
- Etiket-plakvellen/standaard enkelbeeldformaat
- Etiket-plakvellen/9-voudig deelbeeldformaat

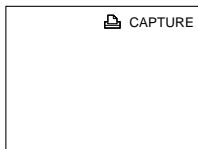
► Afdrukken – Standaard afdrukformaat

Met deze printer kunt u opgenomen videobeelden afdrukken of beelden die zijn vastgelegd op een “Memory Stick”.

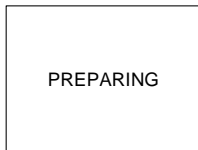
Beelden afdrukken wanneer u wilt

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

- 1** Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2** Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de “MEMORY” stand.
- 3** Open het printerdeksel, controleer of het PAPER lampje langzaam knippert en schuif een vel afdrudpapier in de papierinvoergleuf.
- 4** Druk licht op de PRINT toets totdat er een stilstaand beeld verschijnt.
Nu licht de aanduiding “CAPTURE” op.



- 5** Druk de PRINT toets dieper in.
De aanduiding “PREPARING” verschijnt op het LCD scherm.



Terwijl het lint recht wordt gelegd, zal het afdrudpapier soms links en rechts worden uitgeschoven zonder dat het beeld van het LCD scherm verdwijnt, ook al brandt het POWER lampje wel.

Het beeld dat op het scherm zichtbaar is wanneer u op de PRINT toets drukt, zal worden afgedrukt. Dit beeld wordt niet vastgelegd op een “Memory Stick” of videocassette.

6 Het afdrukken begint.

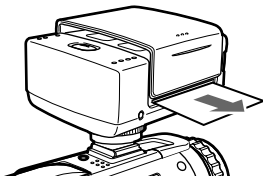
Het beeld verdwijnt van het LCD scherm.

Tijdens het afdrukken knipperen de afdruklampjes van 1 tot 4 op rij en wordt het afdrudpapier viermaal heen en weer naar links en rechts doorgevoerd.

Na het afdrukken verschijnt het beeld weer op het LCD scherm.

Het maken van een afdruk vergt ongeveer 160 seconden.

7 Wanneer het afdrukken voltooid is, kunt u het afdrudpapier in de richting van de pijl uit de printer trekken.



Opmerkingen

- Het formaat van de afdruk kan iets afwijken van het beeld dat u op uw camcorder of op het TV-scherm ziet.
- De kwaliteit van de afdrukken kan wel eens sterk afnemen en soms kan het afdrukken helemaal niet lukken als u het probeert bij een te hoge temperatuur, buiten het toegestane temperatuurbereik voor de printer.
- Het totaal aantal afdrukken kan wel eens afnemen als u probeert af te drukken bij een te lage temperatuur, buiten het toegestane temperatuurbereik voor het batterijpak.
- De kleur van de afdrukken kan wel eens ietwat veranderen, afhankelijk van de omgevingstemperatuur tijdens het afdrukken.
- U zult minder afdrukken kunnen maken als het batterijpak nog maar weinig stroom kan leveren.

Beelden afdrukken wanneer u wilt (vervolg)

Annuleren of stoppen met afdrukken

Het afdrudpapier wordt automatisch uitgeschoven als u de camcorder eenmaal uitschakelt en dan de POWER schakelaar weer in de "MEMORY" stand zet. Om dan door te gaan met afdrukken, plaatst u opnieuw een vel afdrudpapier en herhaalt u de procedure vanaf stap 4.

Als het afdrukken niet begint wanneer u op de PRINT toets drukt

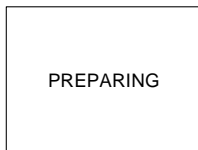
Het afdrudpapier wordt automatisch uitgeschoven als u de camcorder eenmaal uitschakelt en dan de POWER schakelaar weer in de "MEMORY" stand zet. Om dan door te gaan met afdrukken, plaatst u opnieuw een vel afdrudpapier en herhaalt u de procedure vanaf stap 4.

Afdrukken van beelden vanaf een "Memory Stick"

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

Plaats een "Memory Stick" met opgenomen beelden in uw camcorder.

- 1** Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2** Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand.
- 3** Start op uw camcorder de weergave van het stilstaande beeld dat u wilt afdrukken.
- 4** Open het printerdeksel en controleer of het PAPER lampje langzaam knippert. Schuif een vel afdrukpapier in de papierinvoergleuf.
- 5** Druk nu de PRINT toets stevig in.
De aanduiding "PREPARING" verschijnt op het LCD scherm.

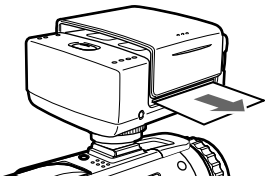


Terwijl het lint recht wordt gelegd, zal het afdrukpapier soms links en rechts worden uitgeschoven zonder dat het beeld van het LCD scherm verdwijnt, ook al brandt het POWER lampje wel.

- 6** Het afdrukken begint.
Het beeld verdwijnt van het LCD scherm.
Tijdens het afdrukken knipperen de afdruklampjes van 1 tot 4 op rij en wordt het afdrukpapier viermaal heen en weer naar links en rechts doorgevoerd.
Na het afdrukken verschijnt het beeld weer op het LCD scherm.
Het maken van een afdruk vergt ongeveer 160 seconden.

Afdrukken van beelden vanaf een “Memory Stick” (vervolg)

- 7** Wanneer het afdrukken voltooid is, kunt u het afdrukpapier in de richting van de pijl uit de printer trekken.



Afdrukken van een meervoudig indexscherm

Zorg in stap 3 dat er een indexscherm wordt weergegeven.

Afdrukken van beelden vanaf een videocassette


Volg de aanwijzingen vanaf stap 3, nadat u eerst het gewenste beeld hebt vastgelegd op een “Memory Stick” als stilstaand beeld.

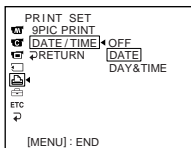
* U kunt ook dubbelbeelden afdrukken die zijn samengesteld met de MEMORY MIX functie.

Voor het afdrukken van meervoudige beelden zult u de beelden echter eerst moeten vastleggen op een “Memory Stick” voordat u ze kunt afdrukken.

Afdrukken van beelden met een datum

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

- 1 Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2 Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand.
- 3 Start op uw camcorder de weergave van het stilstaande beeld dat u wilt afdrukken.
- 4 Open het printerdeksel en controleer of het PAPER lampje langzaam knippert. Schuif een vel afdrukpapier in de papierinvoergleuf.
- 5 Kies het onderdeel DATE/TIME onder het  pictogram in het instelmenu van uw camcorder en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.
- 6 Stel in op DATE voor de opnamedatum of op DAY & TIME en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.



Het feitelijke scherm kan er ietwat anders uitzien dan het hier getoonde voorbeeld.

- 7 Volg de aanwijzingen van 5 t/m 7 onder "Beelden afdrukken wanneer u wilt".

Opmerking

De datum kan niet worden afgedrukt op een 9-voudige meerbeeld-afdruk (SAME, MULTI of MARKED) of een afdruk van het indexscherm.


► Meerdere beelden op één vel – Deelbeeld-afdrukken

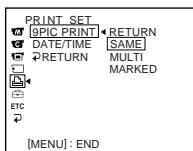
U kunt meerdere beelden van een “Memory Stick” afdrukken op een enkel vel papier (etiket-plakvel/9-voudig deelbeeldformaat).

Meervoudig afdrukken van een enkel beeld

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

Plaats een “Memory Stick” met opgenomen beelden in uw camcorder.

- 1 Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2 Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de “MEMORY” stand.
- 3 Start op uw camcorder de weergave van het stilstaande beeld dat u wilt afdrukken.
- 4 Open het printerdeksel en controleer of het PAPER lampje langzaam knippert. Schuif een vel afdrukpapier (etiket-plakvel/9-voudig deelbeeldformaat) in de papierinvoergleuf.
- 5 Kies het onderdeel 9PIC PRINT onder het  pictogram in het instelmenu van uw camcorder en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.
- 6 Stel in op SAME en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.



Het feitelijke scherm kan er ietwat anders uitzien dan het hier getoonde voorbeeld.

- 7 Volg de aanwijzingen van 5 t/m 7 onder “Beelden afdrukken wanneer u wilt”.


■ Opmerkingen

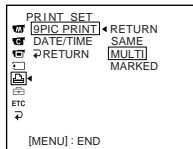
- De aanduidingen op het LCD scherm worden niet mee afgedrukt.
- Soms kunnen de volgende beelden niet precies goed worden ingedeeld:
 - Indexscherm
 - Meerbeeldscherm
- Bewegende beelden kunnen niet worden afgedrukt.

Beelden van een "Memory Stick" afdrukken in de opgenomen volgorde

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

Plaats een "Memory Stick" met opgenomen beelden in uw camcorder.

- 1 Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2 Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand.
- 3 Start op uw camcorder de weergave van het eerste stilstaande beeld dat u wilt afdrukken.
- 4 Open het printerdeksel en controleer of het PAPER lampje langzaam knippert. Schuif een vel afdrukpapier (etiket-plakvel/9-voudig deelbeeldformaat) in de papierinvoergleuf.
- 5 Kies het onderdeel 9PIC PRINT onder het  pictogram in het instelmenu van uw camcorder en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.
- 6 Stel in op MULTI en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.



Het feitelijke scherm kan er ietwat anders uitzien dan het hier getoonde voorbeeld.

Er worden negen stilstaande beelden op rij weergegeven, beginnend met het beeld dat u hebt gekozen in stap 3.

Als er in totaal minder dan negen stilstaande beelden zijn, zullen alle beschikbare beelden worden weergegeven.

In de MULTI stand kunt u geen afzonderlijke beelden voor afdrukken kiezen en kunt u ook de volgorde van de beelden niet veranderen.

- 7 Volg de aanwijzingen van 5 t/m 7 onder "Beelden afdrukken wanneer u wilt".

Opmerkingen


- De aanduidingen op het LCD scherm worden niet mee afgedrukt.
- Soms kunnen de volgende beelden niet precies goed worden ingedeeld:
 - Indexscherm
 - Meerbeeldscherm
- Bewegende beelden kunnen niet worden afgedrukt.

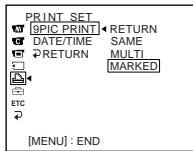
Beelden met een afdrukmarkering afdrukken

Zorg voor een volledig opgeladen batterijpak, als u wilt gaan afdrukken op batterijspanning.

Zie voor het aanbrengen van afdrukmarkeringen de gebruiksaanwijzing van uw camcorder.

Plaats een "Memory Stick" met opgenomen beelden in uw camcorder.

- 1 Installeer een printcassette en bevestig deze printer op uw camcorder.
- 2 Zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand.
- 3 Start op uw camcorder de weergave van het stilstaande beeld met de afdrukmarkering.
- 4 Open het printerdeksel en controleer of het PAPER lampje langzaam knippert. Schuif een vel afdrukpapier (etiket-plakvel/9-voudig deelbeeldformaat) in de papierinvoergleuf.
- 5 **S**Kies het onderdeel 9PIC PRINT onder het  pictogram in het instelmenu van uw camcorder en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de PRINT MARKcamcorder in.
- 6 **S**tel in op MARKED en druk de SEL/PUSH EXEC knop van de camcorder in.



Het feitelijke scherm kan er ietwat anders uitzien dan het hier getoonde voorbeeld.

De stilstaande beelden met een afdrukmarkering (PRINT MARK) worden in volgorde weergegeven.

- 7 Volg de aanwijzingen van 5 t/m 7 onder "Beelden afdrukken wanneer u wilt".

Opmerkingen

- De aanduidingen op het LCD scherm worden niet mee afgedrukt.
- Soms kunnen de volgende beelden niet precies goed worden ingedeeld:
 - Indexscherm
 - Meerbeeldscherm
- Bewegende beelden kunnen niet worden afgedrukt.

Vorzorgsmaatregelen

Betreffende deze printer

- Deze printer is alleen te gebruiken met camcorders die hier specifiek voor geschikt zijn.
- Voor het aanbrengen van deze printer dient u eerst uw camcorder uit te schakelen. Anders kan dit apparaat niet goed werken.
- Tijdens het afdrukken mag u nooit het printerdeksel sluiten. Anders kan het papier vastlopen of kan er een andere storing optreden.
- Als u tijdens het afdrukken de stroombron zoals het batterijpak losmaakt, kan de afdrukrol niet altijd terugkeren in de oorspronkelijke stand. Plaats dan een opgeladen batterijpak en verricht de gewenste handeling opnieuw.
- Tijdens het afdrukken wordt het papier heen en weer geschoven door de afdrukuitvoergleuf. Zorg dat deze beweging niet belemmerd wordt door enig voorwerp dat het in- of uitschuiven kan blokkeren.
- Terwijl het afdrukpapier wordt ingevoerd of uitgeschoven zult u alleen de aan/uit-schakelaar van uw camcorder kunnen bedienen. De andere knoppen zullen niet werken. U kunt uw camcorder pas weer bedienen wanneer het afdrukpapier niet meer beweegt.
- Trek nooit tijdens het afdrukken aan het vel afdrukpapier. Dat kan storing in de werking van de printer veroorzaken.
- Raak het afdrukpapier tijdens het afdrukken niet aan.
- Zorg dat de camcorder en de printer tijdens het afdrukken niet worden blootgesteld aan trillingen of schokken.
- U kunt hetzelfde beeld op het scherm niet meermalen achtereen afdrukken als het niet is vastgelegd op een "Memory Stick". Een beeld dat u meermalen wilt afdrukken, kunt u beter eerst vastleggen op een "Memory Stick".
- Doorlopend afdrukken van een reeks opnamen, zoals op een meervoudig deelbeeldscherm, is niet mogelijk. Voor het afdrukken daarvan moet u de beelden eerst vastleggen op een "Memory Stick".
- Deze printer zal niet werken wanneer u op de camcorder de SLIDE SHOW fotoserie-presentatie hebt ingeschakeld.
- Schuif het afdrukpapier rustig met één vel tegelijk in de papierinvoergleuf. Anders kunnen de ingevoerde vellen elkaar overlappen, met kans op storing in de werking en eventuele defecten in dit apparaat.
- In direct zonlicht kan het afdrukken gemakkelijk mis gaan. Gebruik de printer niet in de volle zon, maar zoek de schaduw op als u foto's wilt afdrukken.

Voorzorgsmaatregelen (vervolg)

Betreffende de printcassette

- Raak het lint niet aan en leg het niet in een stoffige omgeving. Vingerafdrukken of stof op het lint kunnen de kwaliteit van uw afdrukken aantasten.
- Voor het bewaren van de printcassette dient u plaats en met veel vocht, stof, hoge temperaturen of direct zonlicht te mijden.

Betreffende het afdrukpapier

- Er staan streepjes of kleine vierkantjes afgedrukt op de achterkant van het afdrukpapier. Gebruik de blanco kant van de vellen voor het afdrukken.
- Gebruik uitsluitend het voorgeschreven afdrukpapier. Andere soorten papier kunnen storing in de werking van deze printer veroorzaken.
- Voor het afdrukken mag u niet op het afdrukpapier schrijven, typen of tekst afdrukken met een tekstverwerker.
Na het afdrukken kunt u op het afdrukpapier schrijven, maar alleen met een pen met inkt op oliebasis. Typen of tekst afdrukken met een tekstverwerker is niet mogelijk.
- Ga voorzichtig met het afdrukpapier om en raak het gevoelige oppervlak niet aan.
- Plaats geen etikettenpapier zonder beschermvel in de printer. Papier dat plakt kan in de printer vast raken en deze beschadigen.
- Vouw of verbuig het afdrukpapier niet. Papier met vouwen of ezelsoren kan in de printer vast raken.
- Leg het afdrukpapier niet in een erg stoffige omgeving. Vingerafdrukken, vuil of stof op het papier of het lint kunnen de kwaliteit van uw afdrukken aantasten.
- Bewaar het afdrukpapier in de oorspronkelijke verpakking, zoals u het hebt aangetroffen.
- Leg het afdrukpapier niet in een erg warme, vochtige of stoffige omgeving en niet op een plaats in de volle zon.

Wanneer het bijgeleverde afdrukpapier en de printcassette op raakt

Koop dan het voor deze printer bestemde kleurendruk-pakket CPPM-NR40 (met standaard-afdrukvellen) of CPPM-SC40 (met etiket-plakvellen).

Verhelpen van storingen

Als er bij het gebruik van dit apparaat iets mis gaat, neemt u dan de onderstaande lijst met controlepunten even door. Mocht het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen zijn, schakel dan de stroom uit en neem contact op met uw Sony handelaar of een plaatselijke erkende Sony onderhoudsdienst.

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
Het afdrukpapier kan niet in de papierinvoergleuf worden geschoven.	<ul style="list-style-type: none">• De printer is niet juist geïnstalleerd. → Bevestig de printer goed op de camcorder.• Het batterijpak is bijna leeg. → Gebruik een volledig opgeladen batterijpak.• Er is geen printcassette geplaatst. → Installeer een printcassette.• U hebt iets te snel het afdrukpapier in de gleuf geschoven, te kort na het inschakelen van de stroom of na het openen van het printerdeksel. → Neem het vel papier er even uit. Controleer eerst of het PAPER lampje langzaam knippert en schuif dan het vel afdrukpapier in de papierinvoergleuf.• De POWER schakelaar van uw camcorder staat niet in de "MEMORY" stand. → Zet de schakelaar in de "MEMORY" stand.• Het afdrukpapier is niet op de juiste wijze ingeschoven. → Blijf ook na de piepton het afdrukpapier nog ongeveer twee seconden lang in de papierinvoergleuf duwen.• Bij doorlopend afdrucken van beelden kan de printer oververhit raken. In dat geval zult u er geen papier meer in kunnen schuiven. → Laat de printer een tijdje ongebruikt totdat deze is afgekoeld en schuif dan weer een vel afdrukpapier in de papierinvoergleuf.• Op uw camcorder is de SLIDE SHOW fotoserie-presentatie ingeschakeld. → Schakel de SLIDE SHOW functie uit of wacht met inschuiven van het afdrukpapier tot nadat de SLIDE SHOW fotoserie-presentatie afgelopen is.
Er wordt geen beeld afgedrukt na indrukken van de PRINT toets.	<ul style="list-style-type: none">• Er is geen afdrukpapier of geen printcassette in het apparaat geplaatst. → Plaats een vel afdrukpapier of een printcassette.

(Lees verder op de volgende bladzijde)

Verhelpen van storingen (vervolg)

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
Er wordt geen beeld van een "Memory Stick" afgedrukt na indrukken van de PRINT toets.	<ul style="list-style-type: none">• U hebt de PRINT toets alleen nog maar licht ingedrukt. → Druk de PRINT toets dieper in.
De printcassette kan niet uit de cassettehouder worden verwijderd.	<ul style="list-style-type: none">• Er is een vel afdrudpapier geplaatst. → Verwijder eerst het afdrudpapier.• Het afdrukken is al gestart. → Verwijder de printcassette nadat het afdrukken is voltooid.• Het verwijderknopje is niet helemaal tot het eind toe doorgeschoven. → Schuif het verwijderknopje zo ver mogelijk door.• Het lint is vastgeraakt in de printcassettehouder. → Raadpleeg uw Sony handelaar of een plaatselijke erkende Sony onderhoudsdienst.• Als u tijdens het afdrukken de stroombron zoals het batterijpak losmaakt, kan de afdrukrol niet altijd terugkeren in de oorspronkelijke stand. → Plaats een opgeladen batterijpak, zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand en open het LCD scherm en het printerdeksel.
De printcassette kan niet in de cassettehouder worden geplaatst.	<ul style="list-style-type: none">• Als u tijdens het afdrukken de stroombron zoals het batterijpak losmaakt, kan de afdrukrol niet altijd terugkeren in de oorspronkelijke stand. → Plaats een opgeladen batterijpak, zet de POWER schakelaar van uw camcorder in de "MEMORY" stand en open het LCD scherm en het printerdeksel.

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De afdrulkampjes 3 en 4 knipperen snel.	<ul style="list-style-type: none"> • Het inwendige van de printer is oververhit geraakt. → Laat de printer een tijdje ongebruikt totdat deze is afgekoeld, dan kunt u weer beelden gaan afdrukken.
Het CARTRIDGE lampje knippert snel.	<ul style="list-style-type: none"> • Het lint is opgebruikt. → Vervang de printcassette door een nieuwe. • De printcassette is aan een te hoge temperatuur blootgesteld en het lint is beschadigd. → Vervang de printcassette door een nieuwe.
Het afdrukken stopt halverwege en het PAPER lampje knippert snel.	<ul style="list-style-type: none"> • Tijdens het afdrukken is er een storing opgetreden. → Schakel uw camcorder eenmaal uit en zet deze dan weer in de "MEMORY" stand. → Laad het batterijpak op en plaats dit opnieuw.
Het is niet mogelijk de SAME, MULTI of MARKED stand te kiezen in het instelmenu van de camcorder.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is geen afdrudpapier geplaatst en er wordt geen stilstaand beeld voor afdrukken weergegeven. → Schuif een vel afdrudpapier in de printer en zorg voor weergave van het af te drukken beeld.
Er is een zwarte rand om het afgedrukte beeld.	<ul style="list-style-type: none"> • Soms kan er een dergelijke omranding verschijnen als u deze printer gebruikt op een andere camcorder dan die waarmee de beelden zijn vastgelegd op de "Memory Stick". Het duidt niet op storing in de werking.
Het vel afdrudpapier is niet te verwijderen.	<ul style="list-style-type: none"> • Het papier is vastgelopen. → Raadpleeg uw Sony handelaar of een plaatselijke erkende Sony onderhoudsdienst.

Onderhoud

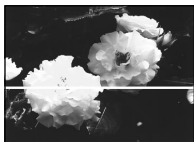
Als er vuil in de printer komt

Er kunnen rode, blauwe of witte stippen of smalle strepen in de afdrukken verschijnen als er stof of vuil in de printer is gekomen. Het duidt niet op storing in de werking. Deze verschijnselen kunnen echter wel erger worden als het afdrukpapier of de printcassette wordt bewaard op een minder geschikte plaats.

Zie "Voorzorgsmaatregelen" voor de juiste omgang met het afdrukpapier en de printcassette.

Wanneer de afdrukkoppen te reinigen

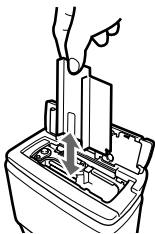
Het is aanbevolen de afdrukkoppen schoon te maken met de (bijgeleverde) koppenreiniger, telkens wanneer u de printcassette verwisselt. Ook als er smalle strepen door de afgedrukte beelden lopen, verwijdert u de printcassette en maakt u de koppen schoon. Ga voorzichtig om met de printcassette. Zie "Installeren van de printcassette" voor de juiste omgang daarmee.



Methode voor het reinigen van de afdrukkoppen

Schuif de koppenreiniger enkele malen achtereen in en uit om de afdrukkoppen te reinigen.

Berg de koppenreiniger na het reinigen van de afdrukkoppen op in het daarvoor bestemde doosje (bijgeleverd).

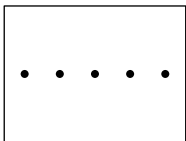


Kleur van de afgedrukte beelden

Na lang achtereen afdrukken of gebruik bij hoge temperatuur kan de kleur van de afgedrukte beelden wel eens veranderen.

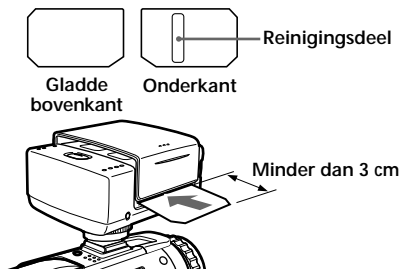
Als er vuil op de afdrukrol komt

Er kunnen rode, blauwe of witte stippen in horizontale lijnen in de afdrukken zichtbaar zijn als er stof of vuil op de afdrukrol in de printer is gekomen. Als dat zich voordoet, maakt u de afdrukrol schoon met de afdrukrolreiniger.



Methode voor het reinigen van de afdrukrol

Volg de aanwijzingen 1 t/m 7 onder “Beelden afdrukken wanneer u wilt”. Plaats echter bij stap 3 niet het afdrukpapier maar de afdrukrolreiniger in de opening, met de gladde kant boven.



Berg de afdrukrolreiniger na gebruik op in het zakje waarin u deze hebt aangetroffen.

Onderhoud (vervolg)

■ Opmerkingen

- Als u de afdrukrolreiniger verkeerd-om insteekt, zal deze niet in de papierinvoergleuf geschoven worden.
- Schuif de afdrukrolreiniger vooral recht in de opening. Als de reiniger scheef komt te zitten, zal dit storing in de werking van de printer veroorzaken.
- Met elke afdrukrolreiniger kunt u de afdrukrol 3 maal schoonmaken. Dezelfde afdrukrolreiniger is niet meer dan 3 maal te gebruiken.
- Bij het schoonmaken van de afdrukrol wordt er een beeld op de afdrukrolreiniger afgedrukt. Dit beeld zal niet erg duidelijk zijn, maar dat wijst niet op storing in de werking.
- Na het schoonmaken van de afdrukrol zal het aantal afdrukken op de printcassetterol met één zijn verminderd.

Verkoop van schoonmaakartikelen

Bij uw Sony handelaar of een plaatselijke bevoegde Sony onderhoudsdienst kunt u de schoonmaakartikelen bestellen aan de hand van de volgende bestelnummers:

- Koppenreiniger (1-772-863-11)
- Afdrukrolreiniger (1-772-862-11)

Technische gegevens

Afdrukmethode: Thermische overdracht met variabele stippen

Afdrukresolutie: 254 dpi

Aantal afdrukstippen: 640 × 480 (in papierdoorvoerrichting)

Afdruksnelheid: 3,05 mm/seconde

Formaat afdrukvel: 91 × 55 mm

Formaat afdrukgebied: 64 × 48 mm

Afdruktijd (ongeveer): 160 seconden

Aantal afdrukken per printcassette: 20

Stroomverbruik: 5 watt

Toegestaan temperatuurbereik voor afdrukken: 10 °C tot 35 °C

Opslagtemperatuur printer: -20 °C tot 55 °C

Opslagtemperatuur printcassette: -20 °C tot 55 °C

Afmetingen (ongeveer): 67 × 78 × 97 mm (h/b/l)

Gewicht (ongeveer): 305 g (gram)

<http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper

Sony Corporation Printed in Japan

